



R

F

E

R



# CONDOMINIUM DES NOUVELLES-HEBRIDES JOURNAL OFFICIEL

# NEW HEBRIDES CONDOMINIUM GAZETTE PUBLISHED BY AUTHORITY

## CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES REGLEMENT CONJOINT N° 3 de 1973

modifiant le Règlement Conjoint N° 18 de 1968

LES COMMISSAIRES-RÉSIDENTS DE FRANCE ET DE SA  
MAJESTÉ BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'article 2, paragraphe 2 et l'article 59 du Protocole  
Franco-Britannique de 1914,

ARRÊTENT :

ARTICLE 1 - Le Règlement Conjoint N° 18 de 1968  
(ci-après appelé le Règlement Principal) est modifié par  
insertion immédiatement après l'article 9 du nouvel ar-  
ticle qui suit :

"9 Bis - La vente ou la fourniture de boissons alco-  
olisées dans tout local situé dans l'enceinte ou aux envi-  
rons d'un aérodrome autre que Bauer Field ou Pekoa,  
sont interdites à toute personne qui n'aurait pas obtenu  
une licence d'aérodrome (annexe M) autorisant la vente ou  
la fourniture pour consommation sur place dans les dits  
locaux, de boissons alcoolisées de la catégorie définie et  
aux heures fixées par les Délégués de la Circonscription  
en fonction des caractéristiques de l'aérodrome".

ARTICLE 2 - Le paragraphe c) de l'article 10 du Règle-  
ment Principal est modifié par substitution de deux points  
à la place du point final dudit paragraphe, suivis de la  
clause suivante :

"En outre, lors de la première demande par une per-  
sonne d'une licence autre qu'occasionnelle, les Commis-  
saires-Résidents pourront fixer une date d'expiration an-  
térieure au 31 Décembre de l'année en cours. A cette da-  
te, la licence cessera d'être valide, à moins qu'elle n'ait

## NEW HEBRIDES CONDOMINIUM JOINT REGULATION N° 3 of 1973

TO AMEND the Joint Liquor Licensing Regulation No.  
18 of 1968.

MADE BY the Resident Commissioners under the provisi-  
ons of paragraph 2 of Article 2 and Article 59 of the Ang-  
lo-French Protocol of 1914

New s.9A  
added to  
principal  
Regulation

1. The Joint Liquor Licensing Regula-  
tion No. 18 of 1968 (hereinafter refer-  
red to as "the principal Regulation")  
is hereby amended by inserting immedi-  
ately after section 9 the following new  
section -

"Aerodrome  
Licences  
(other than  
Bauer Field  
and Pekoa)

9A. No person shall sell or supply li-  
quor to any person at any premises on  
or in the environs of any aerodrome  
other than Bauer Field and Pekoa un-  
less he has first obtained an Aerodro-  
me Licence (Schedule M) permitting  
the sale or supply of liquor to any per-  
son for consumption on such premises  
in accordance with such conditions  
both as to the hours during which li-  
quor may be sold or supplied and the  
types of such liquor as may from time  
to time be jointly prescribed by the  
District Agents in accordance with the  
circumstances of the aerodrome."

Amendment of  
s.10 (3) of  
principal  
Regulation

2. Subsection (3) of section 10 of the  
principal Regulation is hereby amended  
by substituting a colon for the full-

été renouvelée pour le reste de l'année dans les conditions prévues aux paragraphes a) et b) ci-dessus".

ARTICLE 3 - La deuxième phrase du paragraphe e) de l'article 10 du Règlement Principal est abrogée et remplacée par les dispositions suivantes :

"En cas de délivrance d'une licence pour une durée inférieure à un an, le tarif en sera calculé sur la base du tarif annuel, au prorata du nombre de mois pendant lesquels la licence sera valide".

ARTICLE 4 - L'article 14 du Règlement Principal est modifié par addition du paragraphe suivant :

"(5) Nonobstant les dispositions précédentes du présent article, les Commissaires-Résidents pourront à l'occasion de l'octroi ou du renouvellement d'une licence, prescrire les heures d'ouverture de l'établissement en cause et ordonner que le tarif de la licence soit augmenté ou réduit en proportion".

ARTICLE 5 - L'article 19 du Règlement Principal est modifié par insertion immédiatement après les numéros "2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9," du numéro "9 Bis".

ARTICLE 6 - Le Règlement Principal est enfin modifié par addition immédiatement après l'annexe L de la nouvelle annexe dont la teneur suit :

ANNEXE M

LICENCE D'AERODROME

M.....

De .....

Est par les présentes autorisé à vendre des boissons alcoolisées à consommer dans l'établissement ..... Situé à l'Aérodrome de ..... conformément aux conditions relatives aux heures de vente et à la nature des boissons prescrites conjointement par les Délégués de la Circonscription. Ces conditions seront affichées de façon visible dans ce local.

Valable du ..... 19.. jusqu'au 31 Décembre 19 ..

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides, Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,

ARTICLE 7 - Le présent Règlement Conjoint entrera en vigueur à la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 2 Février 1973.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides, Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

stop at the end thereof and by adding the following new proviso -

"And provided that upon the first application by any person for a licence (other than an Occasional Licence) in respect of any premises the Resident Commissioners may in their discretion grant a licence limited to expire on any date earlier than the 31st day of December in that year and such licence shall unless renewed for the remainder of that year lapse on such earlier date."

Amendment of s.10 (5) of principal Regulation

3. Paragraph (b) of subsection (5) of section 10 of the principal Regulation is hereby deleted and replaced by the following paragraph -

(b) If a licence is issued for any period less than a year the fee payable therefor shall be such sum as bears the same proportion to the annual fee as the number of months or parts of a month for which the licence is issued bears to one year."

New s.14 (5) added to principal Regulation

4. Section 14 of the principal Regulation is hereby amended by adding at the end thereof the following new subsection -

"(5) Notwithstanding the foregoing provisions of this section the Resident Commissioners may in their discretion upon the granting or renewal of any licence prescribe special hours of opening of the premises licensed and direct that the appropriate licence fee shall be increased or reduced proportionately."

Amendment of s.19 of principal Regulation

5. Section 19 of the principal Regulation is hereby amended by inserting immediately after the numbers "2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9," the number "9A".

New Schedule M added to principal Regulation

6. The principal Regulation is hereby further amended by adding immediately after Schedule L thereto the following new schedule :-

SCHEDULE M

AERODROME LICENCE

M .....

of .....

is hereby authorised to sell alcoholic liquor to any person for consumption on

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
REGLEMENT CONJOINT N° 4 de 1973**

portant dotation de crédits supplémentaires au titre de l'exercice 1970

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU - les dispositions des articles 2, paragraphe 2, 5 et 7 du Protocole franco-britannique de 1914,

VU - la section 5 du règlement conjoint N° 10 de 1957, avec l'approbation des gouvernements de la République Française et de Sa Majesté Britannique,

**A R R E T E N T :**

ARTICLE 1 - Les sommes inscrites au tableau ci-annexé pour un montant de 51.532.100 FNH, soit 515.321 A\$, ayant été dépensées par les services mentionnés en dépassements des crédits qui leur ont été affectés par le règlement budgétaire conjoint de 1970 sont reconnues avoir été dûment ordonnancées, vu les nécessités de service, dans le cadre de l'exercice financier ayant pris fin le 31 décembre 1970, et seront en conséquence imputées sur les recettes générales et autres fonds de l'administration conjointe en complément des sommes figurant pour ces services dans le dit règlement conjoint.

ARTICLE 2 - Le présent règlement conjoint portant dotation de crédits supplémentaires au titre de l'exercice 1970 sera enregistré sous le N° 4 de 1973 et prendra effet à la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

**TABEAU ANNEXE**

Chapitres	FNH	A\$
III Personnel/ Ordonnancement	108.700	1087
V Radio	707.500	7076
X Agriculture	986.300	9863
XII Affaires intérieures	184.200	1842
XIII Subventions	8.520.900	85209
XIV Pensions	2.133.000	21330
XX Divers	2.044.700	20447
XXII Dotations	36.846.700	368467
	51.532.100	515321

Fait à Port-Vila, le 8 février 1973.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,      Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

the premises.....situated at ..... Aerodrome in accordance with such conditions as to hours of sale and types of liquor sold which shall from time to time be jointly prescribed by the District Agents and conspicuously displayed at such premises.

Valid from .....19... until 31st December 19..

The Resident Commissioner for the French Republic      Her Britannic Majesty's Resident Commissioner

Citation and commencement      7. This Regulation may be cited as the Joint Liquor Licensing (Amendment) Regulation No. 3 of 1973 and shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.

DATED at VILA this 2nd day of February, 1973.

The Resident Commissioner for the French Republic      Her Britannic Majesty's Resident Commissioner

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT REGULATION N° 4 of 1973**

To make supplementary appropriation for the service of the Joint Administration for the year ending 31st day of December 1970.

Made by the British and French Resident Commissioners under the provisions of Articles 2:2, 5 and 7 of the Anglo-French Protocol of 1914 and section 5 of Joint Regulation No. 10 of 1957 with the approval of the Governments of Her Britannic Majesty and the French Republic.

1. The sums set forth in the Schedule hereto amounting to five hundred and fifteen thousand three hundred and twenty-one Australian Dollars or fifty-one million five hundred and thirty-two thousand one hundred New Hebrides Francs, having been expended, for the services of the Joint Administration therein respectively specified, beyond the amounts granted for these services under the provisions of the 1970 Appropriation Joint Regulation, are hereby declared to have been duly and necessarily paid and expended in respect of the financial year ended 31st day of December 1970. and shall be charged upon the General Revenue and other funds of the Joint Administration in addition to the amounts mentioned for those services in the said Regulation.

## CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES

### DECISION CONJOINTE N° 14 de 1973

LES COMMISSAIRES-RÉSIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU l'article 47A du Règlement Conjointe N° 4 de 1962 modifié par le Règlement Conjointe N° 10 de 1967

D E C I D E N T :

ARTICLE 1° - TAPUNA Augustino ayant été condamné le 20 décembre 1972 par le Tribunal du 1er Degré des Iles du Nord pour contravention au Règlement Conjointe N° 4 de 1962 (art. 4 et 45) et au R.C. N° 16 de 1967 (art. 3 et 4) il lui est interdit de conduire un véhicule à moteur ou une motocyclette pendant une période de un an à compter de la date du jugement.

ARTICLE 2° - La présente décision entrera en vigueur pour compter de la date de sa publication au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 29 janvier, 1973.

pour le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,	pour le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,
---	---

C. BRISTOW

G. BOILEAU

## CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES

### DECISION CONJOINTE N° 15 de 1973

LES COMMISSAIRES-RÉSIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

D E C I D E N T :

ARTICLE 1 - Mademoiselle Caroline TEVE est nommée Elève Opératrice auxiliaire des Télé-communications.

ARTICLE 2 - L'intéressée aura droit à ce titre au minimum du salaire prévu pour ce poste dans l'échelle C2.2 soit Frs. NH 84.200 par an, ainsi qu'aux indemnités prévues par les règlements.

ARTICLE 3 - L'intéressée subira un stage d'une année à l'expiration duquel elle pourra être titularisée, être licenciée ou voir son stage prolongé.

ARTICLE 4 - La présente décision aura effet pour compter de la date de sa prise de service.

Port-Vila, le 31 janvier 1973.

Le Commissaire-Résident de France,	Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique,
---------------------------------------	---

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

2. This Regulation may be cited as the Joint Supplementary Appropriation (1970) Regulation No. 4 of 1973 and shall come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette,

### SCHEDULE

Head	\$A	Additional Expenditure Authorised F.NH.
III Establishment & Ordonnateur	1,087	108.700
V Radio	7,076	707.600
X Agricultural	9,863	986.300
XII Internal Affairs	1,842	184.200
XIII Subventions	85,209	8.520.900
XIV Pensions	21,330	2.133.000
XX Miscellaneous	20,447	2.044.700
XXII Appropriation to Funds	368,467	36.846.700
	515,321	51.532.100

MADE at Vila this eighth day of February, 1973.

The Resident Commissioner for the French Republic	Her Britannic Majesty's Resident Commissioner
--	--

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

## NEW HEBRIDES CONDOMINIUM

### JOINT DECISION N° 18 of 1973

Acting in pursuance of Article 2.3 (a) (second paragraph) and of Article 8.6 of the Anglo-French Protocol of 1914, the British and French Resident Commissioners

DO HEREBY DECIDE

1. Joseph BULESAP shall be appointed as Assistant District Agent to assist the French District Agent for Central District No. 2 in the performance of his duties.
2. Joseph BULESAP shall be empowered to preside over the Native Court for Central District No. 2.
3. This Joint Decision shall have effect from the date of its publication in the Condominium Gazette.

DATED at VILA this first day of February 1973.

The Resident Commissioner for the French Republic	Her Britannic Majesty's Resident Commissioner
--	--

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N° 16 de 1973**

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

D E C I D E N T :

ARTICLE 1 - Mademoiselle Yolande HARRIS est nommée Elève Opératrice auxiliaire des Télécommunications.

ARTICLE 2 - L'intéressée aura droit à ce titre au minimum du salaire prévue pour ce poste dans l'échelle C2.2 soit Frs NH 84.200 par an, ainsi qu'aux indemnités prévues par les règlements.

ARTICLE 3 - L'intéressée subira un stage d'une année à l'expiration duquel elle pourra être titularisée, être licenciée ou voir son stage prolongé.

ARTICLE 4 - La présente décision aura effet pour compter de la date de sa prise de service.

Port-Vila, le 31 janvier 1973.

Le Commissaire-Résident de France,      Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique,

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N° 17 de 1973**

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU les dispositions des articles 57 et 60 du Protocole Franco-Britannique du 6 Août 1914 ;

VU la décision N° 16 du 16 mai 1963 investissant certains officiers de Milice d'un mandat spécial pour la constatation des infractions prévues par l'article 57 du Protocole ;

VU les nécessités du service ;

D E C I D E N T :

ARTICLE 1er - Monsieur MILIN François, Gendarme à LAMAP (Mallicolo) est investi du mandat spécial prévu par l'article 60 du Protocole pour la constatation des infractions prévues par son article 57.

ARTICLE 2 - La présente décision conjointe qui prendra effet à compter du 17 janvier 1973, sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION N° 19 of 1973**

*In exercise of the powers conferred by sections 2 and 3 of Joint Regulation No. 9 of 1957 Her Britannic Majesty's Resident Commissioner and the Resident Commissioner for the French Republic in the New Hebrides*

DO HEREBY DECIDE

1. *In the Central Administrative District No. 2 a sub-district shall be created comprising all those settlements in the second column of the Schedule hereto.*

2. *For the purpose of native affairs, the said sub-district shall be in the administrative charge of a Local Council, which shall be known as the North Ambrym Local Council.*

3. *The Council shall consist of seven members.*

4. *The North Ambrym Local Council shall be divided into wards as shown in the first column of the Schedule hereto. Such wards shall comprise the settlements shown in the second column of the said Schedule.*

5. *Each such ward shall be represented on the Council by one member as shown in the third column of the Schedule hereto.*

6. *The Council member of each ward shall be chosen by the adult males residing in such ward.*

7. *Each member of the Council shall be appointed for three years.*

8. *The British and French District Agents of Central District No. 2 will be responsible for putting this Decision into effect,*

SCHEDULE

Ward 1	Concon Wilet	1 member
Ward 2	Magam Fonteyon	1 member
Ward 3	Olal St. Louis	1 member
Ward 4	Fona Ranvugere	1 member
Ward 5	Ranon	1 member
Ward 6	Fanrereo	1 member
Ward 7	Faramsu Ranvetlau	1 member

MADE at Vila this 14th day of February, 1973.

The Resident Commissioner for the French Republic      Her Britannic Majesty's Resident Commissioner

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

à PORT-VILA, le 1er février 1973.

Le Commissaire-Résident  
de Sa Majesté Britannique  
aux Nouvelles-Hébrides,

Le Commissaire-Résident  
de France  
aux Nouvelles-Hébrides,

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N° 18 de 1973**

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA  
MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU - l'article 2.3 (A) § 2 et l'article 8.6 du Protocole  
Franco-Britannique de 1914

**D E C I D E N T :**

ARTICLE 1 - M. Joseph BULESAP est nommé Adjoint  
Administratif auprès du Délégué Français de la Circonscription  
des Iles du Centre II.

ARTICLE 2 - M. Joseph BULESAP, en cette qualité, est  
autorisé à présider le Tribunal Indigène de la dite Circonscription.

ARTICLE 3 - La présente Décision Conjointe qui prendra  
effet pour compter du 1er février 1973 sera enregistrée,  
publiée et communiquée partout où besoin sera.

Port-Vila, le 1er Février, 1973.

Le Commissaire-Résident  
de Sa Majesté Britannique  
aux Nouvelles-Hébrides,

Le Commissaire-Résident  
de France  
aux Nouvelles-Hébrides,

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

**CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N° 19 de 1973**

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA  
MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU les articles 2 et 3 du Règlement Conjoint N° 9 de  
1957

**D E C I D E N T :**

ARTICLE 1 - Dans la Circonscription des Iles du Centre  
2, une sous-circonscription sera créée, comprenant les  
villages cités dans la deuxième colonne de l'annexe  
jointe.

ARTICLE 2 - Pour les besoins des affaires indigènes,  
ladite sous-circonscription sera prise en charge par un  
Conseil Local, qui sera appelé Conseil Local du Nord  
Amrym.

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION N° 20 of 1973**

*Acting in pursuance of Articles 2:3 (A) and 8:6 of the  
Anglo-French Protocol of 1914 the Resident Commissioners*

**DO HEREBY DECIDE**

1. *George PAKOA is hereby appointed an Assistant District Agent to assist the British District Agent for Central District No. 1 and is empowered to preside over a Native Court in place of the said District Agent.*

2. *Kalpokor KALSAKAU is hereby appointed an Assistant District Agent to assist the British District Agent for Central District No. 2 and is empowered to preside over a Native Court in place of the said District Agent.*

3. *This Joint Decision shall have come into operation on the date of its publication in the Condominium Gazette.*

*MADE at Vila this 14th day of February, 1973.*

*The Resident Commissioner  
for the French Republic*

*Her Britannic Majesty's  
Resident Commissioner*

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

**NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION N° 24 of 1973**

*We, Her Britannic Majesty's Resident Commissioner and the Resident Commissioner for the French Republic in the New Hebrides*

**DO HEREBY DECIDE**

1. *Mr. George PAKOASONGI is appointed Customs Preventive Officer.*

2. *Mr. George PAKOASONGI will be entitled to the minimum salary in the scale C2.2, i.e. A\$ 799.90 and to allowances in force from time to time,*

3. *Mr. George PAKOASONGI will be on probation for one year at the end of which his appointment may be confirmed, probation extended or terminated,*

4. *This Decision shall have effect from the date of his assumption of duty,*

*GIVEN UNDER OUR HANDS AT VILA THIS 27th February 1973.*

*Her Britannic Majesty's  
Resident Commissioner*

*The Resident Commissioner  
for the French Republic*

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

ARTICLE 3 - Le Conseil se composera de sept membres.

ARTICLE 4 - Le Conseil Local du Nord Ambrym sera divisé en secteurs tels qu'ils sont inscrits dans la première colonne de l'annexe ci-jointe. Ces secteurs comprendront les villages cités dans la deuxième colonne de ladite annexe.

ARTICLE 5 - Chaque secteur sera représenté au Conseil par un membre cité à la troisième colonne de l'annexe ci-jointe.

ARTICLE 6 - Les membres du Conseil de chaque secteur sera choisi par les adultes de sexe masculin résidant dans les villages de ce groupe.

ARTICLE 7 - Chaque membre du Conseil sera nommé pour trois ans.

ARTICLE 8 - Les Délégués français et britannique de la Circonscription des Iles du Centre II seront responsables de la mise en vigueur de cette décision.

Port-Vila, le 14 février, 1973.

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,      Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

A N N E X E

Secteur 1	Concon Wilet	1 membre
Secteur 2	Magam Fonteyon	1 membre
Secteur 3	Olal Saint-Louis	1 membre
Secteur 4	Fona Ranvugere	1 membre
Secteur 5	Ranon	1 membre
Secteur 6	Fanrereo	1 membre
Secteur 7	Faramsu Ranvetlau	1 membre

CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES  
DECISION CONJOINTE N° 20 de 1973

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU les articles 2:3 paragraphe A et 8:6 du Protocole Franco-Britannique de 1914

D E C I D E N T :

ARTICLE 1 - George PAKOA est nommé, par la présente,

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION N° 25 of 1973

We, Her Britannic Majesty's Resident Commissioner and the Resident Commissioner for the French Republic in the New Hebrides,

DO HEREBY DECIDE :

1. Mr. Johnny BU, Treasury Clerk, is appointed Accounts Clerk.

2. Mr. Johnny BU will be entitled to a salary of \$A 3,590.05 per annum, in the scale B2.2, and to allowances in force from time to time.

3. This Decision shall have effect from the 1st February 1973.

GIVEN UNDER OUR HANDS AT VILA THIS 27th February, 1973.

Her Britannic Majesty's Resident Commissioner      The Resident Commissioner for the French Republic

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

NEW HEBRIDES CONDOMINIUM  
JOINT DECISION N° 26 of 1973

We, Her Britannic Majesty's Resident Commissioner and the Resident Commissioner for the French Republic in the New Hebrides,

DO HEREBY DECIDE

1. Mr. ALICK, Kaleb is appointed Customs Preventive Officer.

2. Mr. ALICK, Kaleb will be entitled to a salary of \$A 1089.54 in the scale C2.2 and to allowances in force from time to time.

3. Mr. ALICK, Kaleb will be on probation for one year at the end of which his appointment may be confirmed, probation extended or terminated.

4. This Decision shall have effect from the date of his assumption of duty.

GIVEN UNDER OUR HANDS AT VILA THIS 27th February, 1973.

Her Britannic Majesty's Resident Commissioner      The Resident Commissioner for the French Republic

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

Adjoint au Délégué pour assister le Délégué Britannique de la Circonscription des Iles du Centre I, et il est autorisé à présider le Tribunal Indigène à la place du dit Délégué.

ARTICLE 2 - Kalpokor KALSAKAU est nommé, par la présente, Adjoint au Délégué, pour assister le Délégué Britannique de la Circonscription des Iles du Centre II, et il est autorisé à présider le Tribunal Indigène à la place du dit Délégué.

ARTICLE 3 - Cette Décision Conjointe prendra effet à compter de la date de sa parution au Journal Officiel du Condominium.

Port-Vila, le 14 février 1973,

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,	Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,
---	---

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

## CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES DECISION CONJOINTE N° 21 de 1973

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

VU les dispositions des articles 57 et 60 du Protocole Franco-Britannique du 6 Août 1914;

VU la décision N° 16 du 16 Mai 1963 investissant certains officiers de Milice d'un mandat spécial pour la constatation des infractions prévues par l'article 57 du Protocole;

VU les nécessités du service;

D E C I D E N T :

ARTICLE 1er - Monsieur FERRANT Serge, Gendarme à SANTO est investi du mandat spécial prévue par l'article 60 du Protocole pour la constatation des infractions prévues par son article 57.

ARTICLE 2 - Ma présente décision conjointe qui prendra effet à compter du 1 FEVRIER 1973, sera enregistrée, communiquée et publiée partout où besoin sera.

à PORT-VILA, le 16 Février 1973.

Le Commissaire-Résident de SA Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,	Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,
---	---

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS

## CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES DECISION CONJOINTE N° 22 de 1973

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

D E C I D E N T :

ARTICLE 1 - Madame Paulette PUYO-FESTA, Secrétaire au Service du Personnel et de l'Ordonnancement, est nommée Chef de Bureau de ce Service.

ARTICLE 2 - L'intéressée aura droit à ce titre, dans l'échelle B2.2 à un salaire de Francs NH 391.300 par an ainsi qu'aux indemnités prévues par les règlements.

ARTICLE 3 - La présente décision aura effet pour compter du 1er décembre 1972.

PORT-VILA, le 26 Février 1973.

Le Commissaire-Résident de France,	Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique,
---------------------------------------	---

LANGLOIS

COLIN H. ALLAN

## CONDOMINIUM DES NOUVELLES HEBRIDES DECISION CONJOINTE N° 23 de 1973

LES COMMISSAIRES-RESIDENTS DE FRANCE ET DE SA MAJESTE BRITANNIQUE AUX NOUVELLES-HEBRIDES

D E C I D E N T :

ARTICLE 1 - Monsieur JUSTIN Maurice est nommé Surveillant des Douanes.

ARTICLE 2 - Monsieur JUSTIN aura droit, à ce titre, au minimum de salaire prévu pour ce poste dans l'échelle C2.2, soit francs NH.84.200 par an, ainsi qu'aux indemnités prévues par les Règlements.

ARTICLE 3 - Monsieur JUSTIN subira un stage d'une année, à l'expiration duquel il pourra être titularisé, être licencié ou voir son stage prolongé.

ARTICLE 4 - La présente Décision aura effet pour compter de la date de sa prise de service.

Port-Vila, le 27 février 1973,

Le Commissaire-Résident de Sa Majesté Britannique aux Nouvelles-Hébrides,	Le Commissaire-Résident de France aux Nouvelles-Hébrides,
---	---

COLIN H. ALLAN

LANGLOIS